



## “Resultados y financiación” – Operaciones del BEI fuera de la UE



El Banco Europeo de Inversiones (BEI) es el banco de la UE. Apoyamos los objetivos prioritarios de la UE en unos 160 países asociados en todo el mundo, aplicando las normas y políticas vigentes en la UE a los proyectos financiados. El Banco, cuyos accionistas son los 28 Estados miembros, proporciona financiación y asistencia técnica a proyectos sólidos que estimulan el crecimiento y el empleo con el fin de contribuir a poner fin a la pobreza. Aplicamos los conocimientos y experiencia que hemos adquirido con las operaciones en Europa en beneficio de nuestros países asociados.

# Fomento de un crecimiento sostenible fuera de las fronteras de la UE



El mandato que faculta al BEI para conceder préstamos fuera del UE le ha sido otorgado por la Comisión Europea, el Parlamento y el Consejo por un periodo de siete años. Este mandato va acompañado de una garantía de la UE que permite al Banco prestar hasta entre 25 y 30 veces el importe previsto; por lo que el efecto multiplicador es considerable en lo que se refiere al apoyo directo a la política europea de acción en el exterior y desarrollo. Evaluamos todos nuestros proyectos respecto a su solidez económica y técnica y a la conformidad con normas medioambientales y sociales exigentes, y estos son aprobados por los 28 Estados miembros y por la Comisión Europea.

Para hacer un seguimiento de los resultados y de los efectos en materia de desarrollo de los proyectos a los que damos apoyo de forma más sistemática, en 2012 lanzamos el **Marco de medición de resultados (ReM)**. El primer informe relativo al impacto previsto de nuestras operaciones fuera de la UE ha sido publicado.

Con el apoyo de la garantía que le ofrece la UE en el marco del mandato exterior de préstamo, el BEI financia proyectos en los países en fase de preadhesión, en los países vecinos del Sur (FEMIP), en los países vecinos del Este y de Asia Central, así como en Asia y América Latina.

Nuestras operaciones en los países de África, el Caribe y el Pacífico se realizan en el marco del Acuerdo de Cotonú con fondos y garantías procedentes de los Estados miembros de la UE. Por último, el Banco dispone asimismo de mecanismos interregionales específicos que le permiten conceder préstamos a riesgo propio del BEI.

Los proyectos llevados a cabo fuera de la UE representan alrededor del 10% (7 400 millones de EUR en 2012) del volumen total de los préstamos del Banco.

## Nuestros objetivos estratégicos fuera de la UE

■ **Desarrollo del sector privado local:** El desarrollo de un **sector privado dinámico** es de vital importancia para conseguir un crecimiento más integrador. Sin embargo, que algo tan importante se realice con éxito depende de la capacidad de los empresarios para obtener financiación destinada a llevar a cabo planes de actividad sólidos. El fomento del acceso a financiación de microempresas y pequeñas empresas forma parte integrante de nuestros esfuerzos para apoyar el crecimiento y la creación de empleo en los países asociados y vecinos.

■ **Desarrollo de infraestructuras sociales y económicas:** Ningún país puede alcanzar su pleno potencial de crecimiento sin unas **infraestructuras** bien desarrolladas, ya sean infraestructuras económicas, como carreteras o centrales eléctricas, o infraestructuras sociales, como el acceso a la sanidad, la educación y la vivienda. Las financiaciones del BEI a largo plazo y su experiencia son fundamentales en este ámbito ya que no sólo apoyan la realización de infraestructuras nacionales, sino que favorecen también la conexión entre las infraestructuras regionales e interregionales.

■ **Mitigación del cambio climático y adaptación al mismo:** Para que sea sostenible el crecimiento económico se han de limitar los efectos adversos sobre el **medio ambiente o el clima**. El 90% de las emisiones de dióxido de carbono se producen fuera de la UE y tienen un impacto nocivo en todo el mundo. Invirtiendo en tecnologías sostenibles desde el punto de vista medioambiental, tanto dentro como fuera de la UE, el BEI ayuda a proteger el medio ambiente común en beneficio de todos.

## Adicionalidad de las operaciones del BEI

El BEI trata de aportar algo diferente ofreciendo condiciones de financiación que el mercado solo no puede ofrecer y apoyando la preparación e implementación de los proyectos. Esta diferencia entre lo que proporciona el BEI y las opciones del mercado es lo que se define como adicionalidad.

Las **operaciones de préstamo** constituyen, con diferencia, la principal actividad del BEI, pero el papel del Banco va más allá de esta actividad e incluye también, por ejemplo, la **combinación** de préstamos del BEI con subvenciones de la UE y **asesoramiento**. Los préstamos del BEI tienen una duración más larga de la ha-

bitual en la financiación de proyectos y reducen el intervalo entre la vida del activo y el vencimiento del préstamo. El Banco también puede ayudar a sus clientes a mitigar el riesgo de cambio proponiendo financiación en moneda local.

Los tres principales ámbitos en los que se distingue la participación del BEI respecto a las opciones que ofrece el mercado son:

■ **El de los recursos a largo plazo adaptados a las necesidades del proyecto:** Se utilizan cinco indicadores a tal efecto: ampliación de la duración aplicada generalmente, correspondencia respecto a la vida del activo financiado, financiación en moneda local, componente de subvención y carácter innovador de los productos.

■ **Aportación técnica:** El BEI no ofrece solamente financiación sino que a menudo también contribuye a mejorar las características del proyecto desde el punto de vista económico, de desarrollo, social, medioambiental o de gobernanza empresarial.

■ **Normas y movilización de recursos:** La presencia del BEI en una transacción añade valor a esta última debido a sus efectos de demostración, a la aplicación de normas exigentes o a la movilización de otros recursos financieros.

### Apoyo a las PYME

#### Apoyo a las pequeñas empresas en Uganda

Una línea de crédito de 40 millones de EUR para la financiación de empresas privadas "Private Enterprise Finance Facility II" (PEFF) ha permitido a seis bancos locales de Uganda prestar fondos a pequeñas y medianas empresas. Los bancos de Uganda pudieron proporcionar financiación a largo plazo, con plazos de hasta 10 años, lo que de otra manera no habría sido posible. Al asumir el BEI el riesgo de cambio, los préstamos pueden estar denominados en chelines ugandeses y mantener tipos de interés asequibles.

Fabian Kasi, Director General del Centenary Rural Development Bank PEFF, confirmó la importancia de la línea de crédito para crear empleo en Uganda: "Las PYME forman parte del núcleo del desarrollo económico de este país". Las líneas de crédito prestaron apoyo a empresas como la constituida por una casa de huéspedes al lado del Lago Victoria, donde se dio trabajo a 20 personas durante la construcción y se crearon 15 nuevos empleos a partir de su apertura.



# Resultados en 2012 de las operaciones del BEI fuera de la UE

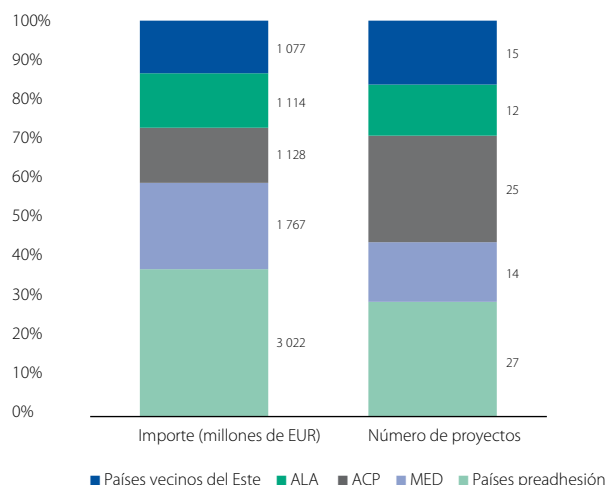


**E**l Marco de medición de resultados (ReM) mejora todavía más la evaluación previa de los resultados previstos y refuerza la capacidad del Banco en lo que se refiere al seguimiento y a la presentación de los informes relativos a los resultados efectivamente obtenidos. Proporciona una evaluación de los resultados a lo largo del ciclo del proyecto; en la evaluación se definen los indicadores con bases de referencia y los objetivos, y se vuelven a analizar cuando el proyecto se ha finalizado y tres años después. Los proyectos se califican según tres pilares:

- Pilar 1** Contribución prevista a los objetivos de financiación
- Pilar 2** Calidad y solidez de la operación, sobre la base de los resultados previstos
- Pilar 3** Adicionalidad financiera y no financiera prevista

En 2012, el BEI aprobó 90 operaciones de préstamo fuera de la UE por un importe total de 8 100 millones de EUR. En conjunto, el sector de las infraestructuras (principalmente las de energía y transportes) y el apoyo a las empresas de menor dimensión (microempresas y PYME) han recibido el 81% de estos préstamos.

## Aprobaciones por región (importes y número)



Las operaciones aprobadas en 2012 por lo general han obtenido calificaciones buenas o excelentes y, sobre todo, se espera que produzcan resultados tangibles significativos que contribuyan a mejorar el nivel de vida de las poblaciones a las que se destinan.



Los proyectos que financiamos contribuyen a crear un gran número de empleos permanentes y temporales. Al aplicar normas medioambientales y sociales, el Banco promueve la creación de empleos "decentes" que respetan las normas laborales básicas de la Organización Internacional del Trabajo y que van unidos a unas mejores condiciones de vida.

- De las 90 operaciones aprobadas en 2012, se prevé que 27 contribuyan a crear 9 000 nuevos empleos permanentes y que 45 creen unos 300 000 nuevos empleos temporales durante la fase de construcción.
- Por otra parte, se espera que las 34 operaciones de intermediación contribuyan a mantener unos 3,3 millones de empleos existentes en microempresas y pequeñas y medianas empresas.

### Trabajar para obtener mejores resultados en la UE y en los países asociados

El BEI utilizará el Marco de medición de resultados para mejorar aún más la pertinencia y calidad de su cartera al mismo tiempo que seguirá manteniendo su objetivo de contribuir a la política exterior y de desarrollo de la UE y dar respuesta a las necesidades de los países asociados en los que el Banco opera.



Para obtener más información, puede consultar el informe «2012 Report on results of EIB operations outside the EU» ([www.eib.org/publications](http://www.eib.org/publications))

## Energías renovables

### Despliegue de energía eólica a gran escala en Cabo Verde

Un préstamo de 30 millones destinado a financiar la construcción de un parque eólico ha permitido a este pequeño Estado insular avanzar hacia una fuente de energía fiable no contaminante. Cabo Verde dependía de la importación de fuentes de energía costosas procedentes de combustibles fósiles y se veía cada vez más afectado por la escasez de electricidad. En la actualidad, aproximadamente el 70% de la población se beneficia de la electricidad menos costosa, sostenible y renovable suministrada por las turbinas eólicas, habiéndose así elevado la utilización de fuentes de energías renovables en el país del 2% al 25%. El coste de la producción de electricidad ha disminuido un 16% al año (1,6 millones de EUR anuales) y las reducciones de las importaciones de gasoil han permitido ahorrar 10 millones de EUR en gastos de cambio de divisas. Además, las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) disminuirán 67 400 toneladas al año cuando el parque eólico funcione a pleno rendimiento.

Gracias a su participación en esta financiación, el BEI ha logrado que otras instituciones financieras internacionales (IFI) apoyen al sector privado, lo que ha tenido como resultado la primera asociación público-privada del África Subsahariana. Fabio Borba, Vicepresidente de InfraCo, la empresa que gestiona el parque eólico, declaró: "Su innovadora estructura de asociación público-privada servirá de ejemplo en toda la región".

## Infraestructuras

### Contribuir a conectar las zonas rurales y reforzar el crecimiento económico en Túnez

Un préstamo de 40 millones de EUR ha contribuido a aumentar las mejoras en las infraestructuras de carreteras de Túnez, que no pueden hacer frente a los embotellamientos provocados por el tráfico de tránsito regional que cruza Túnez y otras grandes ciudades del país. La renovación de la red viaria urbana ha permitido mejorar las condiciones del tráfico y reducir el número de accidentes y muertes en carretera. Además, el enlace con el puerto principal de Túnez ayuda a reforzar la eficiencia del comercio internacional y las circunvalaciones urbanas han mejorado los enlaces con las vecinas Argelia y Libia.

Según el Jefe de la Dirección General de Carreteras y Puentes, sin la participación del BEI muchos proyectos de construcción de carreteras se habrían pospuesto durante años. Más allá de la adicionalidad financiera del Banco, la participación del BEI ha permitido reforzar la normativa medioambiental y social introduciendo un proceso de consulta pública en la preparación del proyecto.